

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

Grupo Químico: Imidacloprid pertenece al grupo químico de los neonicotinoides (Grupo IRAC 4A). Evitar que el producto entre en contacto con ojos, piel o ropa. No respirar vapores generados o neblina de aspersión. Manipular en lugares ventilados y utilizar equipo de protección personal (EPP) adecuado. Evitar contaminar cursos de agua al manipular. Después del trabajo cámbiese y lave la ropa de trabajo separadamente de la ropa doméstica. Lavarse prolijamente con abundante agua que escurra, antes de comer, beber, fumar o ir al baño. Durante el uso no comer, beber o fumar. **Durante la preparación:** utilizar guantes impermeables, protector facial, overol impermeable, delantal impermeable y botas de goma. **Durante aplicación:** utilizar guantes impermeables, antiparras, overol impermeable, delantal impermeable, botas de goma y mascarilla con filtro. Aplicar sin lluvia ni neblina temprano en la mañana con baja temperatura ambiental ni viento para evitar deriva del producto. No aplicar con viento > 7-10 km/h o < 3 km/h. (riesgo de inversión térmica) y pulverizar gotas de diámetro >200 micras. Esto se logra empleando el mayor volumen y la menor presión recomendados. **Riesgos ambientales:** Evite el daño a las abejas. Tóxico para abejas. No aplique durante floración. Evitar que el producto ingrese a cursos de agua. Levemente tóxico para aves y prácticamente no tóxico para peces. **Síntomas de intoxicación:** náuseas, vómitos, dificultad para respirar, hipotensión, temblores, espasmos musculares.

PRIMEROS AUXILIOS: Para todos los siguientes casos trasladar al afectado **INMEDIATAMENTE** a un centro asistencial y/o conseguir ayuda médica. Llevar la etiqueta o el envase. **Contacto con los ojos:** lavar inmediatamente con abundante agua por 15 minutos, manteniendo los párpados bien separados y levantados. En el caso de que el afectado utilice lentes de contacto, lavar con abundante agua de la llave por 5 minutos, luego retirarlas y continúe con el enjuague hasta completar los 15 o 20 minutos. Tirar las lentes de contacto. No reutilizar. **Contacto con la piel:** Sacar la ropa y zapatos contaminados. Lavar la piel con abundante agua limpia y minuciosamente entre pelo, uñas y pliegues cutáneos. **Inhalación:** trasladar al afectado al aire fresco. Si no respira, proporcionar respiración artificial. **Ingestión:** No inducir el vómito. Nunca dar algo por la boca a una persona inconsciente. En caso de malestar general, poner al afectado de costado. Llevar inmediatamente al centro asistencial. **Antídoto:** no tiene antídoto específico. **Tratamiento médico de emergencia:** DESCONTAMINACIÓN GASTROINTESTINAL: evaluar realizar lavado gástrico, con suero fisiológico 0,9%, seguido de carbón activado en dosis de 1-2 g/kg de peso en niños y dosis de 50-100 g en adultos en 300 mL de agua. Continuar con tratamiento sintomático.

"TÓXICO PARA ABEJAS, NO APLICAR EN FLORACIÓN". "MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INEXPERTAS". "LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DEBERÁ EFECTUARSE DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE". "EN CASO DE INTOXICACIÓN MOSTRAR LA ETIQUETA, EL FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD"
"REALIZAR TRIPLE LAVADO DE ENVASES, INUTILIZARLOS Y ELIMINARLOS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES". "NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA OTROS QUE ESTÉN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL". "NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACIÓN EN LAGOS RÍOS U OTRAS FUENTES DE AGUA". "NO REINGRESAR AL AREA TRATADA ANTES DEL PERIODO INDICADO DE REINGRESO". "SE DEBEN EVITAR LAS APLICACIONES CON ABEJAS PRESENTES O CON MÍNIMA ACTIVIDAD DE POLINIZADORES", "SE RECOMIENDA QUE LAS APLICACIONES A CULTIVOS QUE ESTEN EN PERIODO DE FLORACION SE REALICEN AL ATARDECER, EN LA NOCHE O TEMPRANO EN LA MAÑANA, CUANDO NO HAYA ACTIVIDAD DE LAS ABEJAS.", "EVITAR LA APLICACIÓN DEL PRODUCTO EN PRESENCIA DE CULTIVOS EN FLORACIÓN", "MALEZAS EN FLORACIÓN U OTRA VEGETACIÓN EN FLORACIÓN DEBE SER CORTADAS O CONTROLADAS PREVIO A LA APLICACIÓN". "SE DEBE NOTIFICAR A LOS APICULTORES UBICADOS EN UN RADIO DE MÍNIMO DE 3 KILÓMETROS DE LA ZONA DE TRATAMIENTO, AL MENOS 72 HORAS PREVIO A LA APLICACIÓN CON EL FIN DE APLICAR MEDIDAS DE SEGURIDAD PARA SUS ABEJAS"

La técnica del triple lavado se describe a continuación: **Paso 1:** Llenar el envase con agua hasta un cuarto de su capacidad total. **Paso 2:** tapar el envase y agitarlo vigorosamente durante 30 segundos, asegurarse que el agua se mueva por todo el interior y que no se dejen áreas sin limpiar. **Paso 3:** Verter el contenido en el estanque del equipo de aplicación. El procedimiento se repite tres veces. Perfore el envase sin dañar la etiqueta, para evitar su reutilización y elimínelo de acuerdo con instrucciones de las autoridades competentes. Almacenar entre temperaturas de 5 y 30 °C, protegido de calor o frío extremo, en envases originales debidamente cerrados y etiquetados, en un lugar exclusivo para productos fitosanitarios. La bodega debe ser de material incombustible, cerrada, seca, ventilada y con piso impermeable. Se debe prohibir el ingreso a personas no autorizadas y niños.

Se recomienda poner una señalética donde se indique que se guardan venenos. No se debe almacenar junto a alimentos, semillas, bebidas o piensos.

Teléfonos de Emergencia: CITUC (56-2) 2635 38 00 (Atención las 24 horas). FMC Química Chile Ltda: (56 2) 28204200.

COURAZE® SC

INSECTICIDA

SUSPENSION CONCENTRADA (SC)

Insecticida sistémico selectivo, de contacto e ingestión para el control de insectos chupadores, tal como se detalla en cuadro de instrucciones de uso.

Ingrediente Activo

Imidacloprid*	35 % p/v (350 g/L)
Cofomulantes, c.s.p	100 % p/v (1 L)

* (E)-1-(6-cloro-3-piridilmetil)-N-nitroimidazolidin-2-ilidenamina

Autorización del Servicio Agrícola y Ganadero N° 1752

LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA Y EL FOLLETO ADJUNTO ANTES DE USAR EL PRODUCTO

NO INFLAMABLE-NO CORROSIVO-NO EXPLOSIVO

Lote Nro.:
Fecha de vencimiento:
Contenido Neto:

Fabricado por:
Cheminova A/S
PO Box 9, DK-7620 Lemvig,
Dinamarca

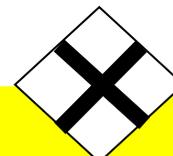
Importado por:
Cheminova Chile Ltda.
Avda. Vitacura 2670, Piso 15
Las Condes, Santiago-Chile

Phyteurop
Rue Pierre My-Z.I. Grande Champagne-
49260 Montreuil, Bellay,
Francia



Couraze® es marca registrada de Cheminova A/S

FMC® es marcas registrada de FMC Corporation.



NOCIVO

INSTRUCCIONES DE USO:

Insecticida sistémico de contacto e ingestión, con efecto inhibitor de la alimentación. Largo efecto residual y amplio espectro de acción. Es tomado rápidamente por la planta y distribuido acropétalmente. Aplicado al suelo a través del riego, presenta una excelente absorción radicular. Controla insectos chupadores en hortalizas, frutales, vides, cultivos industriales y chacarería, tal como se detalla a continuación.

NO APLICAR EN FLORACIÓN TÓXICO PARA ABEJAS O RETIRAR COLMENAS DURANTE LA APLICACIÓN.

CUADRO DE INSTRUCCIONES DE USO

CULTIVO	PLAGAS	DOSES	OBSERVACIONES
Tomates, Pimentones, Pepinos	<i>Pulgón del tomate (Aulacorthum solani); Pulgón de las solanáceas (Macrosiphum solanifolii)</i>	Follaje: 20-30 cc/100 L de agua	Aplique al observar los primeros ejemplares de las plagas sobre el follaje. Máximo una aplicación por temporada. Mojamientos entre 400-600 L/ha, dependiendo de la densidad de plantación y estado fenológico.
	<i>Mosquita blanca de las invernaderos (Trialeurodes vaporariorum)</i>	Follaje: 40-60 cc/100 L de agua	
			Riego mecanizado: 1 L/ha
Durazneros, Nectarinos, Limoneros, Naranjos, Clementinas	<i>Pulgón verde del duraznero (Myzus persicae); Pulgón verde de los cítricos (Toxoptera aurantii)</i>	Follaje: 20-30 cc/100 L de agua	Aplique al observar los primeros ejemplares de las plagas sobre el follaje. En carozos aplique en botón rosado en dosis mayor. Una aplicación por temporada. Mojamientos 1500 L/ha
	<i>Chanchito blanco de los frutales (Pseudococcus viburni), Chanchito blanco de los cítricos (Planococcus citri)</i>	Follaje: 60 cc/100 L de agua	
Manzano	<i>Pulgón lanígero del manzano (Eriosoma lanigerum); Langostina del manzano (Edwardsiana crataegi)</i>	1-7 años: 1 cc/árbol protección 2 temporadas, 7-15 años: 1 cc/árbol protección 1 temporada. 2 cc/árbol protección 2 temporadas. 15-20 años: 3 cc/árbol protección 2 temporadas.	Aplique al observar los primeros ejemplares de las plagas sobre el follaje. Aplique a inicios de primavera antes del ascenso de ninfas a la parte aérea de los árboles con jarro 1-2 lt agua/árbol, dirigida a la base del tronco y suelo a su alrededor. Mantener suelo húmedo en 45 días después de la aplicación. Máximo 1 aplicación por temporada. Aplique a observar los primeros ejemplares de las plagas sobre el follaje.
Vides	<i>Pulgones (Aphis illinoensis)</i>	Follaje: 20-30 cc/100 L de agua	Aplique al observar los primeros ejemplares de las plagas sobre el follaje. Aplique el producto en forma preventiva en el tercio medio de un riego habitual, al inicio del crecimiento de raíces de primavera. La dosis por hectárea dependerá de la densidad de plantación. Preferir dosis menor: en baja a media intensidad de plaga, variedades de cosecha temprana y bajo historial de infestación. Preferir dosis mayor: alta presión de plagas, variedades de cosecha tardía y alto historial de infestación. El volumen de agua a usar lo indica la densidad de plantación. Mojamientos: Una aplicación por temporada. Mojamientos 1500-1800 L/ha
	<i>Chanchitos blancos (Pseudococcus viburni y P. langispinus)</i>	Aspersión foliar: 40-60 cc/100 L de agua	
		Riego mecanizado: 1,5 - 2 L/ha	
Tabaco	<i>Pulgones vectores de virosis (Myzus persicae, Aphis fabae)</i>	5 cc/ 4 L de agua	Almacigueras: Aplique esta solución en 10 m ² de almacigueras, 2-3 días antes de transplantar. Una aplicación.
Frambuesa, Arándano, Mora	<i>Pulgón (Aphis ruborum); Langostina de la frambuesa (Ribautiana tenerrima)</i>	20-30 cc/ 100 L de agua	Aplique planta a planta: Con plantas bien arraigadas, alrededor de 15 a 20 días después del trasplante. Aplique 25 cc de solución por planta. Esto protegerá el cultivo, durante 60-75 días. Una aplicación por temporada. Aplique al observar los primeros ejemplares de las plagas sobre el follaje.
	<i>Chanchitos blancos: de cola gruesa (Pseudococcus calceolarie), de los frutales (Pseudococcus viburni)</i>	40 - 60 ml/hl	Aplique al observar los primeros ejemplares sobre el follaje. Utilizar concentración menor en condiciones de baja presión de la plaga o aplicaciones preventivas y concentración mayor bajo condiciones de alta infestación. Considerar volumen mínimo de 600 L de agua/ha. Realizar máximo dos aplicaciones durante la temporada, con un espaciamiento de 14 días.
Frutilla	<i>Pulgones: de la frutilla (Chaetosiphon thomasi, Chaetosiphon fragaefolii), del melón: (Aphis gossypii), negro de la alfalfa (Aphis craccivora) y de los cítricos (Aphis citricola)</i>	20 - 30 ml/hl	Aplique al observar los primeros ejemplares sobre el follaje. Utilizar la concentración menor en condiciones de baja presión de la plaga o en aplicaciones preventivas y la concentración mayor bajo condiciones de alta infestación. Dependiendo del sistema de conducción y densidad de plantación, considerar volumen mínimo de 600 L de agua/ha. Realizar máximo dos aplicaciones durante la temporada, con un espaciamiento de 14 días.
Almendra, Nogal	<i>Pulgón verde del duraznero (Myzus persicae), Pulgón negro del</i>	20 - 30 ml/hl	Aplique al observar los primeros ejemplares de la plaga. Realizar un máximo de 2 aplicaciones por

	<i>duraznero (Brachycaudus schwartzi)</i>		temporada con un intervalo de 10-14 días. Se recomienda un mojamiento en Almendro de 1500 L/ha y 2000 a 2500 L/ha en Nogal.
Ajo, cebolla	<i>Trips de la cebolla (Trips tabaci), Trips de California (Frankliniella occidentalis)</i>	40 - 60 ml/hL	Aplicar al follaje al aparecer los primeros individuos. 1 aplicación por temporada. Mojamiento 400-600 L/ ha
Carozos: Damascos, Ciruelos, Cerezos. Pomáceas: Manzanos, Perales. Frutales de hoja persistente: Mandarinos, Pomelos, Clementinos, Paltos, Kiwis, Olivos.	<i>Pulgonés: negro de las cítricas (Toxoptera aurantii), negro del duraznero (Brachycaudus persicae), verde del duraznero (Myzus persicae), verde del ciruelo (Brachycaudus helichrysi), verde de las cítricas (Aphis citricola), negro de la alfalfa (Aphis craccivora), del melón (Aphis gossypii), de las solanáceas (Aulacorthum solani), de la papa (Macrosiphum euphorbiae), de la espírea (Aphis spiraeicola)</i>	Al follaje: 20-30 ml/hL	En durazneros y nectarinos aplicar en estadio de botón (rosado o blanco) y/o al aparecer los primeros ejemplares. Utilizar la dosis menor cuando la presión de la plaga sea baja o para aplicaciones preventivas y la dosis mayor cuando la presión de la plaga sea alta. Considerar volúmenes mínimos de 1500 L de agua/ha. Aplique máximo una vez por temporada.
	<i>Chanchitos blancos: de las cítricas (Planococcus citri), de cola gruesa (Pseudococcus viburni). Conchuelas: café de la vid (Parthenolecanium corni), café del duraznero (Coccus hesperidium), negra del olivo (Saissetia oleae), blanca de la hiedra (Aspidiotus nerii), cerosa de los citrus (Ceroplastes cirripediformis), móvil del olivo (Orthesia olivicola), hemisférica (Saissetia coffeae), blanda café (Coccus heperidium), acanalada de las cítricas (Icerya purchasi), piriforme (Protaspulvinaria pyriformi)</i>	Al follaje: 40-60 ml/hL	Aplicar sobre estadios ninfales, según el monitoreo de la plaga. Utilizar la dosis menor cuando la presión de la plaga sea baja o para aplicaciones preventivas y la dosis mayor cuando la presión de la plaga sea alta. Considerar volúmenes mínimos de 1500 L de agua/ha. Realizar 1 aplicación por temporada.
Olivo	<i>Conchuela negra del olivo (Saissetia oleae)</i>	2.5 L/ha (2 cc/planta)	Vía riego tecnificado: inyección al sistema de riego, en pleno verano, luego de la eclosión de las ninfas móviles. 1 aplicación por temporada.
Aji, Haba, Pepino dulce, Repollo, Brócoli, Alcachofa, Coliflor, Lechuga, Radichio, Acelga, Espinaca, melón, Sandía, Zapallo Italiano, Zapallo.	<i>Pulgón del tomate de las solanáceas (Aulacorthum solani), del haba (Aphis fabae), verde del duraznero (Myzus persicae), del melón (Aphis gossypii), de la papa (Macrosiphum euphorbiae), negro de alfalfa (Aphis craccivora), pulgón de las crucíferas (Brevicoryne brassicae), Minadores de las hojas (Liriomyza huidobrensis)</i>	20 -30 ml/hL	Aplicar según monitoreo de la plaga, dirigiendo la aplicación al control de las ninfas del insecto. Usar volúmenes de 400 L de agua/ha para Alcachofa, Haba, Pepino dulce, Repollo, Brócoli, Coliflor, Lechuga, Radichio, Acelga, Espinaca. 500 L de agua/ha para Aji y 800 L de agua/ha para Cucurbitáceas de acuerdo al desarrollo vegetativo del cultivo y estadios fenológicos de las plagas. Aplicar dos veces en la temporada con un intervalo de 15 días entre aplicaciones.
	<i>Mosquita blanca de las invernaderos (Trialeurodes vaporariorum).</i>	40 - 60 ml/hL	
Trigo	<i>Gorgojo argentino (Listronotus bonaerensis), gusano alambre (Conoderus rufangulus), gusano blanco (Phytolaema hermanni)</i>	100 -170 ml/100 kg de semilla	Mezcle utilizando 1,5 a 2 L de agua por cada 100 kg de semilla para asegurar un buen cubrimiento. Se recomienda utilizar dosis mayores en caso de alta incidencia de la plaga en años anteriores. Realizar 1 aplicación por temporada.
	<i>Pulgonés (Rhopalosiphum padi, Metopolophium dirhodum, Schizaphis graminum, Sitobion avenae)</i>	100 - 170 ml/100 kg de semilla	

Usar la menor dosis o concentración con baja presión de ataque de las plagas y concentración o dosis mayor con alta presión de ataque de las plagas.

Para Protección de abejas, no aplicar durante la floración de ningún cultivo, fruta, maleza o vegetación vecina. Retire las colmenas antes de la aplicación y no las devuelva al área de tratamiento antes de las 48 a 72 horas después de la aplicación. Aplicar al atardecer, temprano por la mañana, durante las horas de baja actividad de las abejas, evitando la deriva. Se recomienda, antes de aplicar el producto, eliminar las malezas que están en flor en el momento de la aplicación y/o cortar la cobertura vegetal presente alrededor del cultivo. Notificar al menos 72 horas antes de la aplicación a los apicultores ubicados dentro de un radio de al menos 3 kilómetros del área de tratamiento, para que apliquen las medidas de seguridad necesarias para proteger a las abejas.

Preparación de la mezcla Cargar el tanque de la pulverizadora con agua limpia o filtrada, hasta aproximadamente 1/3 de su capacidad; 2. Agregar directamente al tanque de aplicación la cantidad requerida de **COURAZE® SC** según dosis de uso y superficie a tratar; 3. Mezclar energéticamente con el agitador para dispersar completamente el producto; 4. Completar la carga de agua del tanque, y mantener el removedor o el retorno en funcionamiento hasta total homogeneidad del preparado. Preparar únicamente el producto estimado para aplicar en el día. No dejar producto preparado de un día para el otro.

Secuencia de la mezcla: Añadir diferentes tipos de formulación en la secuencia indicada a continuación. Deje tiempo para la mezcla completa y la dispersión después de la adición de cada producto: Bolsas solubles en agua (WSB), Gránulos solubles en agua (SG), Gránulos dispersables en agua (WG, XP, DF), Polvos humectables (WP), Suspensiones concentradas (SC), Concentrados solubles en agua (SL), Dispersión en aceite (OD, SE), Concentrados emulsionables (EC), Aceites tensioactivos, Adyuvantes, Fertilizantes solubles.

Limpieza de tanque: Inmediatamente luego de la aplicación limpiar cuidadosamente el equipo utilizado para reducir el riesgo de formación de depósitos endurecidos que pueden volverse difíciles de remover. Para la limpieza del equipo seguir los siguientes pasos: 1. Drenar el tanque, mangueras y barras; 2. Enjuagar abundantemente el tanque, bomba, mangueras y boquillas con abundante agua; 3. Agregar detergente de uso doméstico (50-100 ml cada 100 litros de agua) y hacer recircular esta solución por aproximadamente 10 minutos. Remover físicamente todo depósito formado; 4. Drenar y enjuagar con agua limpia; 5. Desarmar las boquillas y lavar aparte los casquillos, filtros y pastillas con agua y detergente; enjuagar con agua limpia; 6. Lavar exteriormente el equipo con agua y detergente y enjuagar con agua limpia.

Manejo de derrames: Contener y absorber el derrame con un material inerte (arena, tierra) y recoger con pala juntamente con la capa superficial de suelo afectada; colocar el material impregnado en un recipiente. Disponer de acuerdo a normas regulatorias locales.

COURAZE® SC pertenece al grupo 4A de la clasificación internacional IRAC. Se recomienda establecer un programa de rotación de insecticidas de distinto modo de acción para disminuir el riesgo de la pérdida de sensibilidad de los insectos, implementando un programa de manejo de resistencia de insecticidas (MRI) en el campo, considerando prácticas culturales, monitoreo de plagas y control biológico.

FMC promueve el Manejo Integrado de Plagas (MIP) en los sistemas de producción. Este producto puede ser usado como parte de un programa de MIP, complementando prácticas tales como el control biológico, genético, técnicas de confusión sexual, etc. **COURAZE® SC** es adecuado para ser usado como parte de un programa de MIP. Los principios del MIP incluyen monitoreos de campo u otros métodos de detección o seguimiento de las poblaciones de insectos, rotación de insecticidas con diferentes modos de acción y la realización de tratamientos químicos solamente cuando la plaga haya alcanzado los umbrales de acción.

Incompatibilidad: No aplicar junto ni en aplicaciones consecutivas separadas con productos de reacción alcalina o fuertemente oxidantes.

Fitotoxicidad: No realizar inmersión de plántulas de tabaco variedad Burley.

Periodo de Carencia: Aji, Zapallo, Zapallo italiano, Coliflor y Haba: 3 días; Brócoli y Repollo: 7 días; Cebolla, Sandía y Melón: 10 días; Durazno, Nectarino: no corresponde, dado el momento de aplicación del producto; Tomate, Pimentones, Pepino, Pepino dulce, Frambuesa, Arándano, Mora, Frutilla, Radichio, Lechuga y Alcachofa: 14 días; Uva de Mesa: 20 días para aspersión foliar / 54 días para aplicación mediante riego mecanizado; Acelga, Espinaca, Naranjos, Limoneros, Clementinas, Mandarinos y Pomelos: 21 días; Ajos: 25 días; Almendra y Nogal: 30 días; Damasco, Ciruelo y Cereza: 45 días; Manzano y Peral: 50 días; Kiwi: 55 días; Palto y Olivo: 60 días; tabaco y trigo (aplicación semillas): no corresponde indicar carencias.

Tiempo de Reingreso al área tratada (Personas y animales): período de resguardo de 4 horas para personas y animales. Una vez seco el producto sobre el follaje es posible reingresar al área tratada.

Otras informaciones: Para controlar insectos deben emplearse las boquillas específicas y los equipos aplicadores bien calibrados, según la cobertura y el mojamiento deseados.

Nota al comprador: Debido a la naturaleza variable de los factores que inciden en la aplicación de este producto, no se da garantía de ninguna clase con respecto a sus efectos. El usuario es responsable de su correcto uso y aplicación. El cumplimiento de tolerancias de residuos permitidos en los países de destino puede ser requisito para la exportación de productos o subproductos agrícolas, circunstancias que debe verificar el usuario.

